

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

NGHỊ QUYẾT

Của Hội đồng Nhân dân thành phố Hồ Chí Minh
(Khóa II, Kỳ họp thứ 2)

HỘI ĐỒNG NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Sau khi nghe các báo cáo của Ủy ban nhân dân Thành phố về tình hình thực hiện kế hoạch 6 tháng đầu năm 1981 và phương hướng nhiệm vụ kế hoạch 6 tháng cuối năm, báo cáo công tác của Tòa án nhân dân, của Sở Tài chính, báo cáo của Ban Điều hợp và tiếp dân về hoạt động của Hội đồng nhân dân.

- Sau khi nghiên cứu và thảo luận,

QUYẾT NGHỊ:

1. Nhất trí thông qua bản báo cáo của Ủy ban nhân dân Thành phố về tình hình thực hiện kế hoạch 6 tháng đầu năm và nhiệm vụ phương hướng kế hoạch 6 tháng cuối năm. Hội đồng nhân dân nhận định rằng trước những khó khăn to lớn về các mặt, đặc biệt là những khó khăn về vật tư, nhiên liệu, điện năng, đời sống..., trong 6 tháng đầu năm nay, ngành Công nghiệp Thành phố thực hiện được hơn 43% chỉ tiêu kế hoạch giá trị tổng sản lượng cả năm, đưa giá trị sản lượng tăng trên 32% so với cùng kỳ năm 1980, đó là một thành tích lớn, hiếm có trong những năm qua. Thành tích trong Công nghiệp cùng với những thành tích khác trên lãnh vực nông nghiệp, phân phối, lưu thông, đời sống, văn hóa xã hội và an ninh quốc phòng đã bổ sung cho nhau và tạo thành thắng lợi tổng hợp quan trọng của Thành phố. Đó là thành quả của ý chí tự lực tự cường và tinh thần chủ động, sáng tạo của các cấp, các ngành và nhân dân lao động Thành phố quyết tâm phát huy những thắng lợi trong 6 tháng cuối năm 1980, nỗ lực khắc phục mọi khó khăn trong tình hình mới.

Với sự nhất trí cao, Hội đồng Nhân dân Thành phố thông qua Nghị quyết phải quyết tâm tập trung toàn lực đạt cho được từ 1 tỷ 7 đồng giá trị tổng sản lượng Công nghiệp và tiểu thủ Công nghiệp của Thành phố trong năm 1981, đồng thời thông qua yêu cầu về điều chỉnh một số chỉ tiêu về nông lâm nghiệp

2. Hội đồng Nhân dân nhận định rằng, muốn thực hiện tốt kế hoạch 6 tháng cuối năm, hoàn thành thắng lợi nhiệm vụ kế hoạch cả năm 1981, phải có một số chuyển biến mạnh mẽ để khắc phục những khó khăn, vướng mắc, và chú trọng chỉ đạo thực hiện tốt các điểm sau đây:

a) Cần nắm vững và làm cho mọi người quán triệt tư tưởng chỉ đạo của Ban chấp hành Trung ương Đảng và Hội đồng Bộ trưởng về chuyển hướng kinh tế và Nghị quyết Hội nghị lần IV của Ban chấp hành Thành Đảng bộ, để thực hiện một cách tích cực sáng tạo và đồng bộ hơn.

- Tiếp tục nghiên cứu và mạnh dạn tháo gỡ các ràng buộc về chính sách, chế độ do cách quản lý theo lối hành chính quan liêu bao cấp để lại, đồng thời phải thực hiện nghiêm chỉnh các nguyên tắc, luật pháp và quy định mà Nhà nước đã ban hành để thực hiện quyền chủ động về kế hoạch và tự chủ về tài chính của các đơn vị cơ sở sản xuất kinh doanh.

- Phát huy tốt hơn nữa khả năng của 5 thành phần kinh tế để phục vụ cho chủ nghĩa xã hội, chú trọng phát huy đầy đủ vai trò chỉ đạo của thành phần kinh tế quốc doanh, đồng thời tiếp tục cải tạo và tổ chức lại sản xuất theo ngành sản phẩm, quản lý chặt chẽ các thành phần kinh tế phi xã hội chủ nghĩa, ra sức phát huy những mặt tích cực và khắc phục các mặt tiêu cực trong sản xuất thủ Công nghiệp, tiểu Công nghiệp.

- Phát huy những khả năng tiềm tàng của Thành phố về các mặt sản xuất Công nghiệp, nông nghiệp cũng như xuất khẩu, gắn chặt khoa học kỹ thuật với sản xuất và đời sống. Hết sức tranh thủ sự giúp đỡ của Trung ương và mở rộng sự hợp tác với các tỉnh bạn.

b) Đi đôi với đẩy mạnh sản xuất, tập trung sức tạo chuyển biến mạnh mẽ về nhận thức và tổ chức trong công tác phân phối lưu thông, coi đây là khâu công tác trung tâm trước mắt. Tăng cường lực lượng thương nghiệp xã hội chủ nghĩa về mọi mặt, đảm bảo nắm phần lớn hàng hóa vào tay Nhà nước. Chuyển hẳn hoạt động thương nghiệp sang kinh doanh xã hội chủ nghĩa, phát triển thương nghiệp hợp tác xã, cải tạo thương nghiệp tư nhân, tổ chức lại tiểu thương theo ngành hàng để quản lý thị trường. Tạo ra một tương quan kinh tế trong đó thương nghiệp quốc doanh và tập thể ngày càng giành ưu thế và chiếm lĩnh thị trường, thực hiện chính sách giá cả đúng đắn và từng bước ổn định thị trường, trước mắt không để thị trường có biến động tiêu cực, đảm bảo phục vụ sản xuất phát triển và thực hiện tốt chế độ cung cấp cho khu vực biên chế Nhà nước, không để đời sống của chiến sĩ, công nhân, viên chức bị giảm sút, từng bước ổn định đời sống của nhân dân lao động Thành phố.

c) Cải tiến công tác chỉ đạo và tổ chức thực hiện, đi sâu đi sát cơ sở, nghiên cứu giúp đỡ tháo gỡ các vướng mắc thuộc phạm vi địa phương, đồng thời đề xuất với Trung ương tháo gỡ những vướng mắc thuộc thẩm quyền của Trung ương để tạo ra một hệ thống biện pháp thống nhất và đồng bộ từ trên xuống dưới nhằm thực hiện tốt nhất chủ trương, chính sách của Đảng và Nhà nước.

Phối hợp chặt chẽ giữa các ngành, các cấp, tăng cường kiểm tra và giám sát việc thực hiện các chủ trương, chính sách, phát hiện nhân tố mới, phổ biến kịp thời kinh nghiệm tốt, uốn nắn những sai lệch, giải quyết kịp thời các khó khăn đang hạn chế sản xuất phát triển đặc biệt chăm lo giải quyết các vấn đề vật tư và điện lực. Để thực hiện tốt việc xét thưởng hoàn thành kế hoạch, cần xác

định cụ thể chỉ tiêu khen thưởng hoàn thành kế hoạch bao gồm các mặt: sản lượng nhất là sản lượng của sản phẩm chủ yếu, chất lượng, giá thành, lãi và nộp lãi, năng suất lao động hiệu quả kinh tế. Thực hiện tốt hơn việc chỉ đạo phối hợp các ngành vật tư, tài chính, ngân hàng, giá cả, để giúp các ngành sản xuất cả Công nghiệp, và nông nghiệp đang gặp nhiều khó khăn trong việc thực hiện kế hoạch năm 1981.

d) Cần chú trọng giáo dục mạnh mẽ tinh thần tự lực tự cường, tiết kiệm triệt để trong sản xuất và tiêu dùng (nhất là tiết kiệm nguyên liệu, vật tư, điện năng, tài chính...) Huy động nhân dân góp phần với Nhà nước giải quyết những khó khăn trong sản xuất, đời sống, chú trọng kết hợp Nhà nước với nhân dân để xây Đảng, bảo trì, bảo vệ các công trình phục vụ lợi ích công cộng.

Các ngành, các cấp cần kết hợp chặt chẽ với Mặt trận và các đoàn thể đề động viên tinh thần chủ động và sáng tạo của nhân dân, phát động phong trào thi đua hành động cách mạng sôi nổi của quần chúng thực hiện cho được trong quý III ít nhất 30% chỉ tiêu kế hoạch sản xuất Công nghiệp của năm 1981, tạo điều kiện thuận lợi để tiến lên hoàn thành kế hoạch cả năm 1981 của Thành phố.

e) Tăng cường pháp chế xã hội chủ nghĩa, nêu cao hiệu lực của chính quyền Thành phố, có những biện pháp cụ thể để thực hiện yêu cầu “quản lý Nhà nước, quản lý kinh tế và xã hội theo Hiến pháp và luật pháp”. Trước mắt, trong quý III/1981, tiếp tục tổ chức học tập Hiến pháp cho cán bộ và nhân dân, tổ chức học tập và quán triệt hơn nữa 2 Nghị định số 217/CP và 182/CP của Hội đồng Chính phủ để tiếp tục phát huy quyền làm chủ tập thể của quần chúng và chấp hành nghiêm chỉnh 4 chế độ mà Nhà nước đã ban hành. Ủy ban nhân dân và các ngành cần có chương trình xây Đảng những văn bản pháp quy của Thành phố. Cần giáo dục ý thức tổ chức và giữ vững kỷ luật trong tất cả các ngành các cấp, thực hiện đúng đắn nguyên tắc tập trung dân chủ, nghiêm chỉnh thi hành luật pháp và các chính sách chế độ của Đảng và Nhà nước, thực hiện thưởng phạt nghiêm minh. Có biện pháp cụ thể để tiếp tục chống tiêu cực (chống thất thoát tài sản của Nhà nước, chống tệ nạn hối lộ và ức hiếp quần chúng). Ủy ban nhân dân có trách nhiệm chỉ đạo và thực hiện việc giải quyết khiếu tố của nhân dân một cách kịp thời theo đúng quy định của pháp luật.

g) Phát huy những thành quả đã đạt được trong các ngành văn hóa xã hội, chú trọng giải quyết việc học tập cho các em thất học hoặc còn tuổi đi học, giải quyết công ăn việc làm cho thanh niên đến tuổi lao động. Chú trọng củng cố và phát huy những thành quả đã đạt được trên lĩnh vực chống văn hóa đồi trụy và phản động, xây dựng nền văn hóa dân tộc và xã hội chủ nghĩa theo đúng Nghị quyết của Hội đồng nhân dân trong kỳ họp thứ nhất.

Tiếp tục vận động phong trào nhân dân làm nghĩa vụ đối với tiền tuyến, gắn chặt hơn nữa hậu phương với tiền tuyến, góp phần động viên tinh thần của các chiến sĩ đang ở tuyến biên giới phía Bắc và các chiến sĩ ... đang làm nghĩa vụ quốc tế ở Kampuchia, vận động thanh niên thực hiện nghĩa vụ thiêng liêng bảo vệ tổ quốc.

h) Các Ban và các Tổ Hội đồng nhân dân, nắm các phương hướng trên đây và phối hợp chặt chẽ với Ủy ban nhân dân Thành phố, với Đoàn đại biểu quốc hội, với Hội đồng Nhân dân các cấp, với Mặt trận Tổ quốc và các đoàn thể, tiếp xúc thường xuyên với cử tri bằng nhiều phương thức, tổ chức những đoàn kiểm tra khảo sát, giám sát việc tuân thủ Hiến pháp và luật pháp, việc thực hiện các chủ trương chính sách, việc thực hiện chỉ thị số 81/TTg của Thủ tướng Chính phủ về giải quyết khiếu tố, giám sát cuộc bầu cử Hội đồng nhân dân quận, huyện, phường, xã.

3. Hội đồng nhân dân Thành phố giao cho Ủy ban nhân dân Thành phố đề ra các biện pháp cụ thể để chỉ đạo các ngành các cấp thực hiện Nghị quyết này. Kêu gọi toàn thể nhân dân Thành phố đẩy lên một phong trào thi đua sôi nổi nhằm phát huy mọi khả năng của cơ sở, nỗ lực khắc phục khó khăn, hoàn thành thắng lợi kế hoạch Thành phố năm 1981, lập thành tích xuất sắc chào mừng Đại hội đại biểu lần thứ 5 của Đảng Cộng sản Việt Nam.

Thành phố Hồ Chí Minh, Ngày 5/8/1981

TM. Đoàn chủ tịch kỳ họp

Chủ tọa điều khiển phiên họp

Nguyễn Việt Nam